

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 6 (1930)
Heft: 16

Artikel: Brand auf dem Balkan [Fortsetzung]
Autor: Marschall, Hanns
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-755758>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BALKAN

Brand auf dem

SPIONAGEROMAN VON HANNS MARSCHALL

9

Also war dieser Billie D. 10 identisch mit jenem Gomez Nr. 104 aus dem Album der Spione und politischen Verbrecher? Oder waren diese zwei vielleicht getrennte Personen? Wenn aber Palle Mal wirklich der Auftraggeber der Telegramms war, dann stand er ja mit einem der Spione, den man suchte und der flüchtig war, unter einer Decke? Konnte es nicht möglich sein, daß die Depesche überhaupt nicht von diesem Redakteur stammte? Wer hatte ein Interesse daran, den Namen eines kleinen Zeitungsreporters unter ein Telegramm zu setzen? — Die Fragen kreuzten sich, ließen durcheinander und fanden keine Beantwortung!

Nach der Aussage des jungen Mannes, der dem Postbeamten verdächtig vorgekommen war auf Grund des sonderbaren Telegramms, hatte sich die Sache so abgespielt: Kurz nach dem Start des Flugzeugs hatte ein Herr in mittleren Jahren von guter Figur den jungen Menschen gebeten, die Depesche für ihn sofort aufzugeben, da er selbst keine Zeit mehr hätte. Er hatte ihm dafür ein Trinkgeld von 50 Lei angeboten. Ahnungslos hatte der junge Mann das Telegramm zum Schalter gebracht und entsprechend seinem Auftrag erklärt, daß das Telegramm nicht von ihm stamme. Der Beschreibung nach, die er von seinem Auftraggeber gegeben hatte, konnte der Herr in den mittleren Jahren nicht Palle Mal sein. Palle Mal war von etwas gedrungener Figur und hatte rötlisches Haar, wie man wußte.

Unmutig legte Neil Crossy den Bericht aus der Hand.

«Sind heute nacht in Bukarest in allen Parklagnen Streifen unterwegs?» fragte der Direktor Bolescu.

«Ja! — Ich habe nochmals Anweisung erteilt, die geringsten Vorfälle zu melden. Die Redaktion der Zeitung «Der neue Tag» steht außerdem unter ständiger Kontrolle, desgleichen die Wohnung des Herrn Palle Mal!» Direktor Bolescu schnappte nach Luft. Ihm war heiß. «Hätten wir eine Ahnung gehabt, wie weit die Sache ihre Wellen schlägt, hätten wir wohl auch eher uns um Madame de Gert gekümmert. Aber da sie eine Bekannte des schwedischen Botschafters war, wie wir erfuhren, hielten wir es nicht für notwendig!»

«Natürlich nicht!» sagte Neil Crossy, senkte sein Gesicht dicht über die Tischplatte und schnitt eine Grimasse. So viel Naivität in einer Person vereinigt war ihm in seinem Leben noch nicht vorgekommen. Er überflog einige Karten und Pläne der Stadt, die vor ihm lagen und auf denen die einzelnen Polizeiamter eingezeichnet waren.

Konstanza war wie mit einem Ring eingeschlossen. Sämtliche Zufahrtsstraßen waren besetzt. Alle Autos und Fahrzeuge, die die Stadt verlassen wollten oder vom Lande her in die Stadt zu fahren wünschten, mußten diesen Ring passieren. Sie wurden angehalten und untersucht.

Auch die Bahnhöfe waren besetzt, Beamte beobachteten die Fahrgäste der ankommenden oder abfahrenden Züge. Allerdings hatte man darauf verzichten müssen, ihnen eine genaue Beschreibung der gesuchten Personen zu geben, da man sie selbst nicht genau wußte. Immerhin besaßen sie drei Steckbriefe. Der erste galt Palle Mal, dem Redakteur, der zweite jenem mysteriösen Spion mit dem seltsamen Namen «Gomez Nummer 104», von dem man Fingerabdrücke auf einem Brief und einer Zigarette gefunden hatte, und der dritte galt der Madame Yvette de Gert. Man hatte ihren Steckbrief nach

Beschreibungen des Personals vom «Continental-Hotel» noch am Nachmittag zusammengestellt.

Neil Crossy war verdrossen. Seine Stimmung verschlechterte sich mehr und mehr. Warum war noch immer nicht festgestellt worden, wo sich Palle Mal zur Stunde des Einbruchs in der Botschaft aufgehalten hatte? Warum wußte man noch nicht, wo er gewesen war, als der erste Bombenwurf am Nationaltheater erfolgte?

Direktor Bolescu saß schweigend am Tisch und trommelte nervös mit den Fingern auf einem Karton mit Photographien. Daß nun einmal ein wenig zu langsam, um nicht zu sagen: nachlässig gearbeitet worden war, konnte nicht mehr geändert werden. Gewiß, die Spuren der Spione führten nach Konstanza, aber er hatte deshalb es noch lange nicht für notwendig befunden, hierher zu eilen. Konstanza war groß genug, um Gesindel aller Art, das sich in Hafenstädten immer ansammelt, Unterschlupf zu gewähren.

Der nächste Befehl, den Neil Crossy in der folgenden Stunde erteilte, war der, Beamte in sämtliche Schiffsbureaux abzuschicken, die festzustellen hatten, an wen in den letzten drei Tagen Karten verkauft worden waren und wohin die Reisenden befördert zu werden wünschten.

Die Zielsicherheit, mit der er vorging und die Bestimmtheit, mit der er seine Wünsche äußerte, war so überzeugend, daß kein Mensch eine Einwendung versuchte, sondern jeder sich bedingungslos fügte. Und so geschah es noch in dieser Nacht, daß ein Heer von Beamten sich auf den Weg machte, die Angestellten der Reisebureaux unsanft aus dem Schlafe rüttelte und mit peinlicher Genauigkeit die gewünschten Feststellungen machte. Das Ergebnis war überraschend. Eine stattliche Anzahl von Namen stand auf der Liste, die gegen drei Uhr morgens auf der Präfektur von den Beamten eingeliefert wurde. Die verschiedensten Personen der mannigfachsten Berufe beiderlei Geschlechtes standen auf dem umfangreichen Bogen.

Wen man aber nicht verzeichnet fand, waren Madame de Gert und Palle Mal, der sich nach Neil Crossys Vermutungen in Konstanza aufhielt. Ferner war unter den Reisenden, die eine Passage beantragt hatten, auch kein Engländer, der den Vornamen «Billie» trug. Desgleichen fehlte ein Herr Mc Alean.

Geraade in dem Augenblick, da Neil Crossy die Anweisung erteilen wollte, nunmehr an eine Untersuchung der Hotellisten zu gehen, meldete sich Bukarest. Vor einer halben Stunde war jener mysteriöse Mister Mc Alean aus Boston nach dem Continental-Hotel zurückgekehrt. Beamte hatten ihn sofort in Empfang genommen. Mister Mc Alean war sehr erstaunt, als er hörte, daß die Kriminalpolizei von Bukarest bereits den ganzen Tag über nach ihm fahndete. Er hatte weder ein Auto in jenem Geschäft auf dem Boulevard Independenței bestellt, noch hatte er Vergnügungsfahrten in die Umgebung der Stadt mit einem andern Gefährt unternommen. Er war am frühen Morgen fortgegangen, weil er nicht mehr hatte schlafen können, wie er aussagte, hätte den ganzen Tag über die Stadt besichtigt, und sei am Abend in einem Tingel-Tangel gewesen, von dem er jetzt erst zurückkehrte. Er wollte für diese Aussage auch die Beweisführung antreten, da er den ganzen Abend im Kreise einiger Damen gewesen sei. Da den Beamten aber die Erzählung des Amerikaners doch ein wenig zu unglaublich vorkam und sie anderseits nicht einsehen konnten, daß Bukarest

so viel Sehenswürdigkeiten haben sollte, daß man einen ganzen Tag dazu gebrauchte, sie in Augenschein zu nehmen, so hatten sie Mister Mc Alean mit zum Präsidium genommen, so sehr er sich auch sträubte.

Vor Neil Crossy auf dem Tisch lag die Liste der Schiffe, die in den nächsten drei Tagen in See gingen. Es waren insgesamt elf größere und kleinere Dampfer, ein einziger von ihnen aber diente ausschließlich dem Personenverkehr.

Er gab Anordnung, die Wachen in dieser Nacht an den Kais noch zu verstärken, und als alle Beamte von ihren Streifen durch die Stadt zurückgekehrt waren, forderte er noch, daß am nächsten Morgen je zwei von ihnen in den Reisebüros hinter den Schaltern oder an unauffälligen Plätzen stationiert würden.

Um halb vier Uhr morgens, als im Osten über den wühlenden Wassern des Schwarzen Meeres schon der glühende Sonnenstrahl lag, brach er seine Arbeit ab und erhob sich.

«Zwei bis drei Stunden Ruhe werden gut tun!» sagte er lächelnd zu Direktor Bolescu, der kaum noch die Augen offen halten konnte. «Wir brauchen heute noch sehr viel Kraft, glaube ich!»

Als er aber um sechs Uhr von einem Polizeibeamten unsanft geweckt wurde, übermittelte man ihm als erste Nachricht, daß soeben in Bukarest Palle Mal im Wartsaal II. Klasse der Gara de Nord verhaftet worden sei.

Neil Crossy nickte nur.

XXIII.

Kapitän Nikola Nischtschinsky, der Menschenfreund!

«Ich gehe noch heute Nacht in See!» sagte der Kapitän Nischtschinsky und verzog sein breites, vom vielen Alkohol aufgedunsenes, widerliches Gesicht zu einer grinsenden Fratze. Unter den buschigen Augenbrauen, die auf der Stirn zusammen gewachsen schienen, lugten ein Paar heimtückische Augen. Er strich mit seinen roten, aufgesprungenen und schmutzigen Händen über die spärlichen wirren Haare und hustete langanhaltend.

Dann spie er mitten ins Zimmer.

«Ich habe eine ausgezeichnete Kabine, die für derartige Zwecke wie geschaffen ist, mein Herr!» fuhr er fort. «Sie können also unbesorgt sein. Das Dämchen ist bei mir aufgehoben wie im Garten Eden. Vor dem Bullauge sind Gitter, damit sie nicht hinausfallen kann. Sie verläßt die Kajüte nicht eher, bis wir Konstantinopel angelauft haben und ich Madame Estrelle festgemacht habe!» Er lachte wieder. «Festmachen ist ein seemannischer Ausdruck, mein Herr, und heißt so viel wie: klarmachen! Ich muß Madame Estrelle erst mal aufsuchen und ihr die Geschichte beibringen. Sie muß sich ja auch vorbereiten! Uebrigens: Kennen Sie Madame Estrelle? — Wie? Nein! — O, wenn Sie nach Konstantinopel kommen, müssen Sie sie kennen lernen. Siewohnt in einem feinen Haus in Pera, gleich hinter den Petit Champs des Morts in Kassim Pascha. Die Villa liegt ganz abgeschlossen! — Zweckentsprechend nennt man so etwas, nicht wahr? Ihr — Cousins kann abends die Glocken läuten hören von der protestantischen Kirche, die noch nicht zwei Seemeilen entfernt liegt. Ich war manche Nacht in Geschäften bei Madame Estrelle. Diejenigen, die



Große Freude

bereiten Sie zum Osterfest
mit den vornehmen
Geschenkpackungen von

„Farina gegenüber“ Echtes Eau de Cologne

Seife, Puder, Shampoo und Cremes von „Farina gegenüber“ sind zur Erfrischung und Pflege des Körpers unentbehrlich.

Achten Sie auf die rote
Schutzmarke!



Bevor Sie eine Reise antreten

verlangen Sie von
Ihrer Bank die **B.C.I.**

TRAVELLERS' CHEQUES



Reiseschecks der
BANCA COMMERCIALE ITALIANA
in It. Lire, Fr. Francs, Engl. Pfunde und Dollars, das einfachste
und sicherste Mittel, um über sein eigenes Geld zu jeder Zeit
und in jedem Lande zu verfügen

R. C. I. Travellers' Cheques werden franko Kommission und Spesen verkauft



Entzücken Sie in Ihren
eigenen Interessen für
Ihre Insertionen die
Zürcher Illustrierte

ROMA Hotel Boston
erstklassig
Ideale Lage im Quartiere
Ludovisi

Wenn Sie dieses hochelegante
Pyjama am Modell sehen
können . . .

Sie wären restlos entzückt. Dieser frische
Entwurf junger Künstler lässt das Herz jeder
eleganten Dame höher schlagen. Leicht und
duftig schmiegen sich die feinmaschigen Tri-
cot-Kunstseidengewebe um die zarten Linien
Ihres Körpers, herrlich kleiden Sie die an-
ziehenden, frischen Farben:
Die Bluse ist goldgelb, hochglanz mit tief-
schwarzen Flammen, die von einer roten
Borte umgeben, sich lebhaft vom gelben
Grund abheben.

In gleicher Zusammensetzung komplettiert
die Hose dieses schöne Modell.
Solche Wäsche trägt jede Dame mit Stolz,
es ist ein

Mona
-Entwurf



Verlangen Sie alle Mona-Neu-
heiten in Ihrem Spezialgeschäft

Bezugsquellen nachweis: Firma LEUTHOLD & Co.,
Wirkwarenfabrik, ZÜRICH, Waffenplatzstraße 18

sie besuchen, kommen erst am späten Abend, — sie wissen schon, warum. Unsereins aber — er fuhr mit der Hand an seiner schmierigen Uniform herunter — «kann natürlich nur spät nachts in die Villa, um kein Aufsehen zu erregen. Die Spürnasen von Pera sind seit einiger Zeit verflucht hinterher.» Er lachte auf. «Macht nichts! Macht ja nichts! Mich kennen sie alle und sie werden sich hüten, dem alten Nikola etwas zu tun. Sie müssen ja auch leben, die armen Luder, und da drücken sie eben ein Auge zu, weil sie bei mir verdienen. Mein Kasten liegt, wenn ich nach Konstantinopel komme, immer im «Innern Hafen». Von dort aus ist es nicht weit nach der Emin Dschamistraße!»

Er spie wieder aus und traf diesmal richtig die Waschschüssel auf dem Hocker.

«Also es bleibt dabei: Die Dame wird heute Nacht erst an Bord genommen und wenn sie vom Kahn herunterkommt, ist es wieder Nacht, so daß sie Rätsel raten kann, in welcher Stadt sie ist. Wir werden sie natürlich dabei belassen, daß es nach Asow geht und daß Sie sie dort erwarten, mein Herr!»

«Sorgen Sie dafür, daß sie nicht Verdacht schöpft!»

«Wird gemacht. Werde ihr beibringen, daß jemand an Bord ist, der sie nicht sehen darf! — Sie wird sich nicht langweilen, die kleine Frau. Bücher zum Lesen sind genügend in der Kajütte. Sie hat einen breiten Diwan, wie die Lieblingsfrau eines Maharadschas, auf dem sie sogar mit zwei Hebelgriffen festgeschnallt werden kann, wenn die «Tir-

gowiste» schaukeln sollte. Die Verpflegung ist sehr gut, — also wird sie nichts vermissen!»

«Gut! Und nun kommen Sie hinüber ins andere Zimmer!»

Der Kapitän erhob sich und seine breite, ungeschlachte Figur schwankte wie ein schwerer Baum. Er sah, als er mitten in dem niedrigen Zimmer stand, noch unheimlicher aus und wirkte wie ein brutales Monstrum, das von den Füßen bis zum Scheitel vollgesogen ist mit Gemeinheit und Widerlichkeit.

«Den Preis wissen Sie!» sagte er heiser und blieb abwartend stehen. Er zog den Kopf zwischen die breiten Schultern ein. «Ich kann es nicht billiger machen, mein Herr. Wenn Madame Estrelle zufrieden ist und noch Geld herausschlägt, ist das ihre Sache. Sie können dann die 200 Pfund für Verpflegung vielleicht sparen. Davon habe aber ich nichts. Für den ersten Monat müssen Sie natürlich zahlen, ferner für die Ueberfracht. Macht alles zusammen 15 000 Lei. — Das ist kein Geld, Herr, für so ein Geschäft. Man hat mir schon mehr geboten und ich hab's nicht gemacht. Was Sie mit der roten Mariola ausgemacht haben, geht mich auch nichts an. Und bedenken Sie, daß Sie Glück hatten. Wer weiß, wem Sie in die Hände gefallen wären, wenn ich nicht gerade hier gewesen wäre. Auch daß ich nach Konstantinopel fahre, ist günstig. Ich hätte das Geschäft ebensogut nach Sew hinüber machen können, aber es wäre teurer gewesen. Die Leute drieben sind auch nicht so zuverlässig und treiben Schindluder mit der Ware. Die Biester sind nicht zu kontrollieren. Bei

Madame Estrelle finden Sie es, wie Sie es wünschen!»

Fünfzehn Tausend-Leischeine flogen auf den Tisch.

«Und noch ein kleines Handgeld für den Obermaat und Koch. Sie sind beide im Vertrauen, wissen Sie?»

Weitere achthundert Lei wurden aufgezählt.

«Allright!» Kapitän Nikola Nischtschinksy sammelte die Scheine ein. «Das ist anständig, das muß man sagen! Sie werden auch zufrieden sein. Und wenn Sie wieder einen delikaten Auftrag haben, — kommen Sie her und fragen Sie bei der roten Mariola nach dem alten Nikola!»

Er verbarg das Geld in einer zerfetzten Ledertasche, die er aus der Hose zog und die mit einem Riemen befestigt war.

Sie gingen über den halbdunklen Flur nach dem andern Wohnzimmer hinüber, den die rote Mariola in der Nacht ihren «Salon» genannt hatte. Als sie die Tür aufstießen, saß Yvette de Gert auf dem Sofa. Sie schien auffallend blaß, lächelte aber, als sie den Kapitän ansah.

Die rote Mariola hatte auf einem Stuhl neben ihr Platz genommen. Auf dem Tisch stand eine angebrochene Flasche Wein und einige belegte Brote. Yvette hatte noch nichts angerührt.

«Du fährst heute Nacht mit dem Steamer «Tirgoviste» nach Asow, mein Kind, wie du schon vorhin gehört hast!»

Selbst starken Rauchern gibf PEBEKO weisse Zähne



Raucher können die Wirksamkeit einer Zahnpasta am besten beurteilen.

Wer die Wirkung des Rauchens kennt, weiß, wie schwer es ist, die Gelbfärbung der Zähne zu verhindern oder zu beseitigen. Pebeco besitzt in seinen kräftig schmeckenden Salzen ein wirk-

In reinen Zinnröhren: Fr. 1.20 und Fr. 1.75

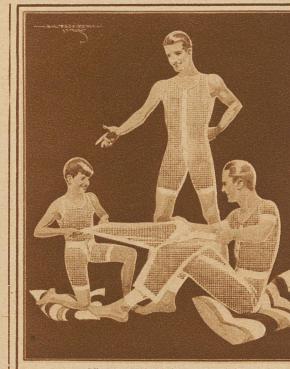
sames Mittel, um auch den starken Rauchern weiße Zähne zu erhalten.
Weiße Zähne, frischer reiner Atem!

P 124



Pilot A.-G., Basel. Erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.

HARWOOD
ZIEHT SICH SELBST AUF
DIE UHR DER ZUKUNFT
In allen bessern Uhrgeschäften erhältlich



ORIGINAL SCHIESSERS KNÜPFTRIKOT
+ Pat. 84760

Die beste poröse Unterkleidung, weil sie sich nicht verdreht, haltbar und elegant ist.

Nur Originalware trägt diese Schutzmarke.

Edt ägyptisch Makro, zweifädig.

Original Schiesser's Knüpftrikot Untertrikot
in gut sortierten Spezialgeschäften erhältlich.

Alleiniger Fabrikant J. SCHIESSE A.-G. RADOLFZELL

Enthaarung

lustige Haare im Gesicht und am Körper beseitigen Sie mit meinem Enthaarungsmittel „Rapident“ mit hellos, schmerzlos und ohne Hautreizung sofort mit der Wurzel!

Weit besser als Enthaarungscremes und -pulver, die ja nie die Wurzel zerstören, und bei denen das Haar sofort borstig nachwächst. Weit besser als die kostspieligen und schmerzhafte Elektrolyse. Mit Rapident werden die Haare für immer beseitigt. Das meine ein Patent schreibt: „Diese Methode ist von unerreichter Gründlichkeit, absolut unschädlich und das Empfehlenswerteste zur Haarbehandlung.“ Preis Fr. 5.— (Porto etc. 50 Cts.). Versand diskret, gegen Nachnahme oder Marken.

Schröder-Schenke
Zürich 14, Bahnhofstr. A. D. 93.

Sie werden schlank
und bleiben es durch „Svelte“

Schlankheitsbad mit Lavendel Preis pro Schachtel Franken 2.— Eine Kur 10–12 Bäder

FABRIKANT: DR. H. VOGLER, BASEL, PELIKANWEG

Solbad 3 Könige
RHEINFELDEN

Vorzügliche Heilerfolge bei Frauen- und Kinderkrankheiten, Rheumatismus, Herz-, Nieren-, Blasen- und Leberleiden, Rekonvaleszenz. Pensionspreise von Fr. 9.— an. Fr. 11.50 bis 12.50 mit fließendem Wasser. Prospekt. A. Spiegelhalder.

«Jawohl, Onkel Billie!» sagte Yvette und schien ganz ruhig zu sein.

Er sah sie scharf an. Um seinen Mund zuckte es. Seine Fäuste trommelten auf dem Tisch. «Kapitän Nikola Nischtschinsky hat einen ausgezeichneten Platz für dich an Bord, wo du unbehelligt bleibst. Nach deiner Ankunft in Asow wird der Kapitän dich persönlich durch die Stadt begleiten. Du wirst in ein Haus gebracht, das du gleich wieder durch den Hinterausgang verläßt, um nach dem Hafen zurückzukehren. Kapitän Nikola weiß Bescheid. Es ist eine Vorsichtsmaßregel. Ich erwarte dich am Kai und wir besteigen ein anderes Schiff, auf dem uns Harley bereits erwartet. — Du kommst natürlich mitten in der Nacht an und darfst das Schiff nicht früher verlassen, da du dich auf russischem Boden befindest. Ist dir alles klar?»

«Alles!»

Billie Deavens betrachtete sie sinnend einen Augenblick, dann beugte er sich vor. «Achte gut auf die Papiere. Gib sie nicht aus der Hand. Ich muß das Kuvert mit dem Siegel auf der Rückseite unverletzt zurück erhalten!»

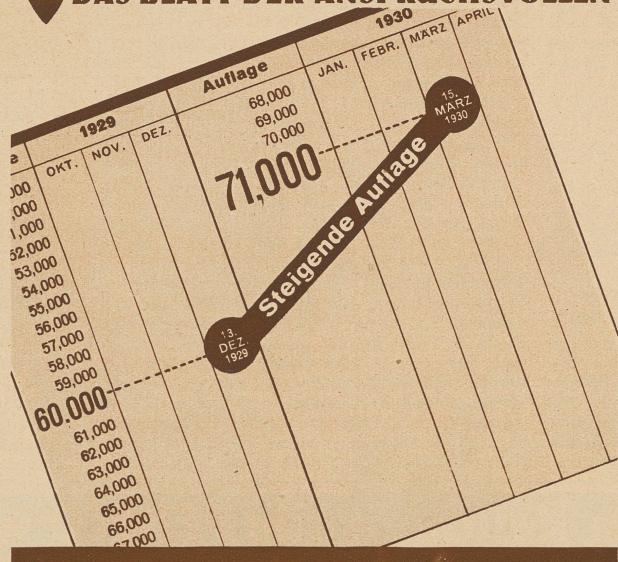
Ein stummes Nicken war die Antwort.

Billie Deavens richtete sich auf und in seinen Augen brannte ein häßliches Feuer. «Leb wohl!» sagte er und reichte ihr die Hand.

«Au revoir!» sagte Yvette mit singender Stimme und sie setzte ihr entzückendes Lächeln auf, als sie seine Hand nahm. — — —

Zürcher Illustrierte

DAS BLATT DER ANSPRUCHSVOLLEN



Die „Zürcher Illustrierte“ gewinnt immer mehr an Bedeutung
Sie wird von der ganzen Bevölkerung gelesen

Die Haustür fiel hinter Billie Deavens zu.

«So!» sagte er vor sich hin und rieb sich die Hände. «Yvette wäre gut versorgt und aufgehoben!»

Er stand einen Augenblick still. Nun galt es, an sich selbst zu denken und alles andere auszuschalten. Aber nein: Noch war er mit einem nicht fertig. Noch mußte ganz abgerechnet werden!»

Er fühlte nach der innern Brusttasche seines Rocks, in der sich ein kleines Paket befand. Er strich ein paarmal mit der Hand darüber hin, wandte sich um, ohne links und rechts zu sehen, schlug den Rockkragen hoch und ging mit schnellen Schritten davon.

Es wehte kalt vom Meere her.

Als er in eine Seitengasse eingebogen war, schnellte hinter einem großen Stapel Kisten eine Gestalt empor, blickte sich scheu nach allen Seiten um und eilte ihm nach. — — —

Kurz nach sieben Uhr morgens raste das Telefon auf der Präfektur. Die Beamten, die in den Reisebüros Aufstellung nehmen sollten, waren eben eingeteilt.

Der Telephonist griff zum Hörer. Bukarest meldete sich.

«Achtung! Achtung! — Langer Bericht in der Spionage-Affäre. Soeben übermittelt uns Stockholm, Politische Polizei: Verhaftung einer Sekretärin im Auswärtigen Amt! — Achtung! Hören Sie!»

«Ich höre! — Bitte weiter!» — — —



Viel, recht viel soll sie wert sein, denn nach dem Stand Ihrer Wohnung werden auch Sie und Ihre Familie beurteilt. Nicht schöne Möbel allein lassen sorgfältige Pflege erkennen, vor allem ist Hygiene notwendig, Hygiene, für das Wohlergehen der Familie. An der rechten Wahl technischer Errungenschaften für den Haushalt erkennt man die fortschrittliche, erfahrene Hausfrau. Niemals würde sie Warmwasserboiler, Gasheiz, Bad oder das elektrische Licht entbehren. — — —

Diese wichtigen Schützer äußerer Hygiene sind heute selbstverständliche Notwendigkeit.

Wie aber steht es mit der inneren Hygiene? Es ist doch mindestens ebenso wichtig, für die Gesundheit und die Frischerhaltung der Lebensmittel zu sorgen, um gefährliche Bakterien von Ihren Lieben fern zu halten. Das ist aber nur möglich, mit dem Kühlenschrank.

„KELVINATOR“ ist die älteste Spezialfabrik und baut elektrische Kühlchränke, die Ihrer Wohnung hohen Wert verleihen und letzten Komfort geben. „KELVINATOR“ hat 16-jährige Erfahrung und kann elektrische Kühlchränke und Anlagen in jeder beliebigen Grösse liefern. Über 20 verschiedene Modelle. Keine Bedienung. — Kein Wasseranschluß.



Kelvinator AG Zürich
der kühlste Keller in der Küche

URANIASTRASSE 16



Film

allein ist daran schuld,
daß die Zähne ihre weiße Farbe verlieren

Der größte Reiz ist ein wohlgepflegter Mund und schimmernde weiße Zähne, welche Ihr Lächeln gewinnend erscheinen lassen. Unsaubere, trübe Zähne werden von anderen als Mangel an Reinlichkeit empfunden.

Dennoch bleiben die Zähne bisweilen unansehnlich, wie sehr Sie sie auch bürsten mögen. Der Grund dafür ist, daß sie, wie sich jetzt herausgestellt hat, in neun von zehn Fällen mit einem Film bedeckt sind, der sich auf die gewöhnliche Art und Weise nicht entfernen läßt.

Jetzt aber ist es jedem möglich den Film zu entfernen, wenn er die neue Zahnpasta Pepsodent verwendet; durch sie wird der Film aufgelöst, so daß er durch kurzes, leichtes Bürsten entfernt werden kann; Ihre Zähne erhalten wieder ihren früheren, prächtigen Glanz.

Lohnt es sich da nicht, einen Versuch zu machen? Verlangen Sie deshalb eine Gratis-10-Tage-Tube von Abt. 304 A/40 O. Brassart, Pharmaceutica A.-G., Stampfenbachstrasse 75, Zürich. Schreiben Sie noch heute.

Pepsodent
GESCHÜTZT
GESETZLICH
Die Spezialzahnpasta
zum Entfernen von Film

Von ersten Zahnärzten in der ganzen Welt empfohlen

3041 A

Auf der andern Seite.

Jedes Alter hat seine Freuden. Auch für diejenigen Personen, die sich in den Wechseljahren befinden, das heißt auf der absteigenden Linie des Lebens, ist es eine große Augenblüche der Schwermut, wenn ihr Gesundheitszustand zu Beunruhigungen Anlaß gibt.

Oft gestanden müßten alle Personen, die fröhlich ältern, meistens ihr eigenes *mea culpa* machen.

Häufig trügt ihre Unvorsichtigkeit oder doch wenigstens ihre Sorglosigkeit schuld an einer vorzeitigen Abnahme der Kraften.

Und doch hätte eine einfache Vorsichtsmaßregel genügt, um sie gegen alle die kleinen Leiden, die das Alter im Gefolge hat, zu schützen und um sich einen angenehmen und ruhigen Lebensabend zu sichern.

Auch werden Ihr niemals Personen, die sich im kritischen Alter befinden und die vorsichtig genug sind, regelmäßig Pink Pillen zu nehmen, über allzugroße Schwäche klagen hören.

Alle Personen, die den Leidern der Wechseljahre ausgesetzt sind, finden in den Pink Pillen ein sehr wirksames Mittel für die Erneuerung ihrer Kräfte.

Die Pink Pillen verwandeln das verarmte und wenig nährstoffhaltige Blut aller Personen, die entkräftet und blutarm sind, in ein Blut, das rein, reich und lebensfähig ist.

Die Pink Pillen üben außerdem eine sehr heilsame Wirkung auf das Nervensystem aus, dessen Widerstandskraft sie wieder herstellen, durch ihre Wirkung auf alle die schwächsten Funktionen kräftigen und stärken sie den geschwächten Organismus.

Die Pink Pillen sind ein sehr gutes Mittel in allen Fällen von Blutarmut, Neurasthenie, allgemeiner Schwäche, Störungen des Wachstums und der Wechseljahre, Kopfweh, Erschöpfung des Nervensystems.

Die Pink Pillen sind zu haben in allen Apotheken, sowie im Depot: Apotheke Junod, Quai des Bergues 21, Genf. Fr. 2.— per Schachtel.

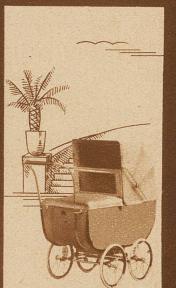
MÄGDÄLENÄQUELLE**SALINENHOTEL
IM PARK
Rheinfelden.
E. PFLÜGER - DIETSCHY**

Erstklassiges Familienhotel mit jedem modernen Komfort in lärm- und staubfreiem, rauschendem Waldpark am Rhein. Vier Tennis-Courts. Kinderspielplätze. 80 Staatstelephon-Anschlüsse. Sämtliche Privatbäder mit Solbad- und Kohlensäurebad-Einrichtung. Fango. Modernes Regime. Pensionspreise ab Fr. 14.—, mit flüss. Wasser ab Fr. 16.—. Bitte verlangen Sie den ausführlichen Prospekt.

KAPUZINERQUELLE

In allen guten Spezialgeschäften erhältlich

Das elegante Wisa-Gloria Kleinmodell von auffallender Formenschönheit ist das Ideal der distinguierten Dame, mit dem sie überall Bewunderung findet. Geraumig, komfortabel und hygienisch. Von Ärzten geprüft und empfohlen.



**wisa
gloria**

**STOSS-SICHER!**

sehen Sie heute...

noch ein Auto ohne Stoßfänger oder gar ohne Lufstreifen? Nein, nicht wahr!

Warum sollten Sie aber nicht auch eine Armuhrr verlangen, die mit einer ähnlichen Vervollkommenung ausgerüstet ist: die **stossichere Helvetia**.

Nachforschungen haben gezeigt, dass in 75% der Fälle die Uhr, wenn sie fällt oder sonst einen Stoss erleidet, an der Unruhachse geschädigt wird.

Die Uhruhachse der **Helvetia stoss-sicher** aber ist in ein dehnbares Lager gebettet, das den Stoss auffängt. Die Skizze hier unten zeigt Ihnen diese praktische Neuerung, die Ihnen viel Aeger und Kosten sparen wird. Am Arm des **Arbeiters, der Hausfrau und des Sportlers** sollte die stossichere Helvetia nicht fehlen, denn sie alle wollen sich frei bewegen. Das Werk ist ein **Helvetia-Werk**. Und das sagt alles! Diese mit Leuchtblatt versehene Armuhrr kostet nicht mehr als jede andere — gleicher Güte.

in Nickel-chrom,
Silber 800, Gold doppelt,
Gold 14 und 18 K.
bei Ihrem Uhrmacher
erhältlich.

**HELVETIA**
DIE STOSSICHERE ARMUHR

Zum Tee, wie zu Früchten nur die wenig süßen und leicht verdaulichen

**Schnebli
Petit-Beurre**

Verlangen Sie ausdrücklich Schnebli Petit-Beurre, dann sind Sie gut bedient

**FIRN
Ice Cream**
erfrischend
nahrhaft
u. gesund
Verbandsmilcherei Zürich**Das Mikroskop**

zeigt Ihnen deutlich die

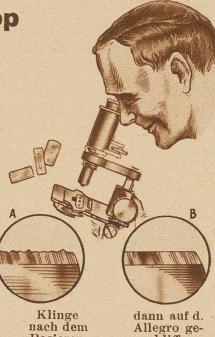
Wirkung

des Klingenschärfers

ALLEGRO

Herr K. N. in Sp. schreibt

uns wie folgt: „Seit mehr als 1½ Jahren schärt der Allegro mir die gleiche Klinge derart ausgezeichnet, daß ich mich jedesmal über die Vorzüglichkeit des Apparates freue.“ Elegant, kleiner Präzisionsapparat, mit Spezialschleifstein und Abziehleder,



Vernickelt Fr. 18.—, schwarz

Fr. 12.—, in Messerschmiede-, Eisenwaren- und allen andern einschlägigen Geschäften.

IDEALES GESCHENK

Prospekt gratis durch
Industrie A.-G. Allegro, Emmenbrücke 39 (Luzern)



Kaufe aus Deiner Zeitung und Du kaufst gut

ORLOW

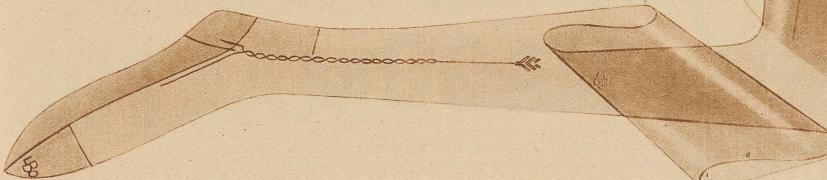
der dichtgewirkte und feinmaschige Tages- und Abendstrumpf

die beiden großen Qualitäten der Weltmarke

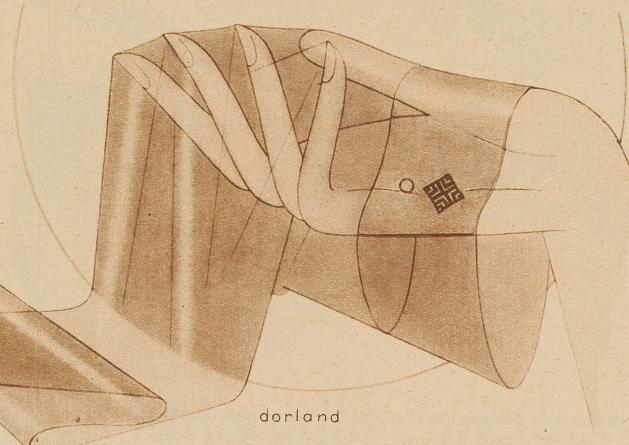
GULLINAN

der Naturseidenstrumpf von solider Eleganz für Straße und Promenade

die beiden großen Qualitäten der Weltmarke

ELBE

dorland



XXIV.

Mister Mc Maleans seltsames Erlebnis!

Als Mc Malean erwachte, fühlte er einen dumpfen, stechenden Schmerz, der sich quer über den ganzen Kopf zog. Das war die erste Wahrnehmung, die zu machen er sich fähig fühlte. Er mußte die Augen wieder schließen.

Was ist das? fragte er, konnte aber nicht gleich eine Antwort finden. Also gab er es auf und wartete geduldig eine Weile. Dann riß er die Augen wieder auf und versuchte, sich gewaltsam zu erheben. Es gelang ihm aber nur, den Kopf ein wenig aufzurichten und sich umzusehen. Durch das Fenster fiel gedämpftes Licht, aber da das Rouleau heruntergelassen war, konnte er nicht feststellen, ob es schon heller Tag war oder erst dämmernder Morgen. Er wollte den Arm freimachen, der unter seinem Rücken lag, konnte ihn aber nicht bewegen.

Und in diesem Augenblick kehrte das Gedächtnis zurück. Er begriff, was geschehen war. Langsam, ganz langsam versuchte er, die Beine gegen den Boden zu stemmen. Es gelang nicht.

Mc Malean war gefesselt. Die Stricke schnitten ins Fleisch.

Er hob abermals den Kopf, um festzustellen, ob dies wirklich sein Zimmer in der Pension «Imperial» in Konstanza war, das er am Abend zuvor bezogen hatte.

Gott sei Dank, ja! — Dort stand das Bett mit dem kleinen Tisch, daneben der Stuhl, in der Mitte des Zimmers zwei Sessel und ein Sofa.



ERZIEHUNGSSEKRETÄR

Dr. Fritz Zollinger

der heute 73jährige, der 15 Jahre als Primarlehrer in Höngg und Winterthur, 8 Jahre als erster Schulassessor von Groß-Zürich amtierte und seit 1900 Sekretär der kantonalen Erziehungsdirektion in Zürich war, trat mit dem 1. April von seinem Amt zurück. Sein Name ist mit dem Erziehungs- und Bildungswesen des Kantons Zürich in den letzten 30 Jahren eng verknüpft. Er hat sich als Verfasser vieler Schriften über das Erziehungswesen, wie auch als Gründer der Zürcher Pestalozzgesellschaft einen Namen gemacht. Seine Verdienste wurden geehrt durch die Verleihung des Ehrendoktors der Universitäten Zürich und Berlin

Oberstl. J. J. Spinner

seit 1893 Sekretär der allschweizerischen Militärdirektion, ist mit 1. April von seinem Amt, das er 37 Jahre mit großer Gewissenhaftigkeit verwaltet hat, zurückgetreten, um sein wohlverdientes otium cum dignitate zu genießen

Am 15. April 1930 feierte

Prof. Giuseppe Mariani
in LOCARNO

seinen 80. Geburtstag in voller Freizeit. Er lebt sich als Lehrer, Sekretär, Alpinist und Naturforscher. Präsident des Tessiner Landw. Vereins, Beobachter der meteorologischen Station in Locarno, Förderer des Vogelschutzes im Tessin und vielseitiger Berater seiner engeren Landsleute große Verdienste um seinen Heimatkanton. Ein gebürtiger Tessiner ist er. Mit seiner Kenntnis von Land und Volk, von Flora, Fauna und Wirtschaft des Tessin, seine von warmer Liebe zu seinem Heimatkanton durchglühenden packenden Vorträge, seine sprudelnde Lebendigkeit und seine liebenswürdige Persönlichkeit machen ihn zum prädestinierten Exkursionsbegleiter im Tessin. Er hat über Tausend Exkursionisten «Pro Ticino» begeistert, darunter über 800 Studierende der E. T. H., an der er seine naturwissenschaftliche Ausbildung genossen hat



glied des leitenden Ausschusses des schweizerischen Rautenverbandes. Er hat eine intensive Kenntnis von Land und Volk, von Flora, Fauna und Wirtschaft des Tessin, seine von warmer Liebe zu seinem Heimatkanton durchglühenden packenden Vorträge, seine sprudelnde Lebendigkeit und seine liebenswürdige Persönlichkeit machen ihn zum prädestinierten Exkursionsbegleiter im Tessin. Er hat über Tausend Exkursionisten «Pro Ticino» begeistert, darunter über 800 Studierende der E. T. H., an der er seine naturwissenschaftliche Ausbildung genossen hat

Zimmer zu bleiben und sie zu erwarten. Um zwei Uhr nachts wollte er bei ihr sein. Mc Malean hatte im Treppenhaus Aufstellung genommen und ihn erwartet. Er hatte noch gesehen, wie sich kurz nach zwei Uhr eine Gestalt in der Finsternis nach oben tastete. Als der Mann auf der obersten Stufe der ersten Etage angelangt war, hatte er blitzschnell den Kopf gewandt und hinaufgesehen. Mc Malean hatte gerade noch Zeit gehabt, sich vom Geländer zurückzuziehen, an dem er gestanden hatte, und mit zwei Sätzen in die zweite Etage hinaufzusteigen. Unten blieb alles still. Er lauschte mit angehaltenem Atem. Endlich ganz leise das Einschnappen einer Tür. Billie Deavens befand sich also jetzt im Zimmer Yvettes.

Ob er ihn gesehen hatte? — Kaum. Die Dunkelheit auf dem Treppenflur war zu groß.

Vergebens hatte er nach einem geeigneten Platz gesucht, von dem aus er ungestört beobachten konnte, wann Billie Deavens ging. Er fand keinen, mußte also auf der Treppe wieder Posten fassen. Er brauchte nicht lange zu warten.

Nach einer Viertelstunde bereit erschien Billie Deavens wieder und tastete vorsichtig die Treppe hinunter. Mc Malean hatte noch so lange gewartet, bis er im Parterre das Geräusch der Tür vernahm, die geöffnet und wieder zugeschlossen wurde, und war dann zu Yvette ins Zimmer hinaufgeeilt.

Sie erwartete ihn bereits. Dort hatte er erfahren, daß Billie Deavens ihr am kommenden Morgen das Dokument übergeben wollte. Sie sollte allein mit einem Schiff in der darauffolgenden Nacht abreisen.

(Fortsetzung folgt)

Electrolux
erneut
Katholik

Ein überraschendes Ergebnis

unnötiger Verschwendungen zeigt Ihnen die sorgfältige Berechnung der Mehrausgaben, die durch Wegwerfen schlecht gewordener Speisen verursacht werden. Dazu kommt noch als wichtigstes der Schaden, den Sie und Ihre Lieben erleiden durch den Genuss von Lebensmitteln, deren Bakterien bereits Faulnisercheinungen zeitigen.

ELECTRO LUX-KÜHLSCHRANK

Das sollte nicht mehr vorkommen, wo heute der erfahrene Hausfrau der motorlos-zuverlässige

zur Verfügung steht. Der ELECTRO LUX-Kühlschrank ist der Beschützer der Gesundheit Ihrer Familie, denn er ist der Feind der Mikroben, welche Ihre Lebensmittel zerstören. Der ELECTRO LUX-Kühlschrank ist einfach in der Bedienung und gibt Ihrer Wohnung den letzten Komfort.

ELECTRO LUX A. PARADE PLATZ 4 ZÜRICH



*Gesunde Kinder,
sorgenfreie Eltern!*



Licht und Luft, ergänzt durch zweckmäßige Nahrung, fördern Gesundheit und Wachstum. Der junge Körper erhält Widerstandskraft durch NAGO-MALTOR. Die Knochen erstarken, besseres Blut wird gepflanzt, der ganze Organismus entwickelt sich zur vollen Leistungsfähigkeit. Gesunde Kinder – sorgenfreie Eltern!

Kraft schafft

NAGOMALTOR

NAGOMALTOR à Fr. 2.- und 3.80. BA NAGO à .95 und 1.80 sind erhältlich in über 12000 besseren Lebensmittelgeschäften, Drogerien und Apotheken. NAGO OLLEN



Tobler

O! Welch' gute Chocolade!

Tobler Milch
Tobler One
Tobler Ama
Tobleretti



Kaiser-Borax geruchlos
Kaiser-Borax extraparfumiert
Kaiser-Borax-Seife
Kaiser-Borax-Shampoo
 die vielbewährten u. hochwertigen Qualitäts-Erzeugnisse
 der Firma Heinrich Mack Nachf., Uznach



Venedig - Lido

Zauber an der Adria
 SONNE - KUNST - ERHOLUNG
 17. moderne Kunstausstellung (Mai-Oktobe). Große Konzerte auf dem Markusplatz. Venezianische Nachtfeeste. Serenadenzauber. Am Lido: Elegantes Strandleben. Luna-Park. Dancing. Internat. Motorbootrennen und Tennistourniere. Golf.

120 Hotels und Pensionen in jeder Preislage. 30-50% Fahrtersparnisse. Direkte internat. Züge und internat. Luftverkehrslinien. Auskünfte und Prospekte durch: Offiz. Auskunftsbüro der Stadt Venedig (Municipio), sowie durch alle internationalen Reisebüros.

KAUFE AUS DEINER ZEITUNG UND
 DU KAUFST GUT!

1502 - 1520
Montezuma, Kaiser....

von Mexiko liess sich im 16. Jahrhundert schon täglich nicht weniger als 50 Schalen „chocolatl“, wie man es damals nannte, kniend darbieten.

Die Cacaofrucht hingegen war damals ein Zahlungsmittel. So entrichtete die Stadt Tobasco dem Monarchen jährlich eine Steuer von 16 Millionen Cacaobohnen.

Jetzt bietet **Tobler** dem Armen wie dem Reichen eine Menge von ungleich edleren Chocolade-Produkten.

Eine grosse Schar Arbeiter ist in seinen sehr hygienisch eingerichteten Fabriken jahrein jahraus beschäftigt und geniesst die Vorteile seiner zeitgemässen Sozialpolitik.

Essen auch Sie vor allem die Spezialität **Toblermilch**. Welch' ein Genuss, einen dieser nahrhaften Würfel von feinstem Schweizer Alpenvollmilch-Chocolade auf der Zunge vergehen zu lassen!

Vielleicht haben Sie aber für eine andere der nachstehenden Sorten eine besondere Schwäche!

Es schweigt dem Häuptling Jim sein Bobby Geradezu in Wohlbefinden. Denn heut' ist Sonntag, er trägt **Nobby**, Nacht geht er sonst, an Wochentagen.

Nobby Fünf moderne gut-sitzende Kragen-Formen,
 Preis Fr. 1.- d. Stk.

Erhältlich in guten Wäschegeschäften
 Nachweis durch A.-G. GUST. METZGER, Basel

WEBERS

Liga Special
 FEIN, LEICHT ... WÜRZIG
 VORZÜGLICHE MISCHUNG FEINER ÜBERSEE-TABAKE
 WEBER SÖHNE AG. MENZIKEN

Sie hat zu trockenes Haar!

Sie kann es nur widerwillig stricken und kämmen und zu einer schönen Frisur zwingen. Es ist zu störrisch. Sie deshalb Abends etwas Pilosit eincremen, denn dieses bewährte Haarpflegemittel gibt den Haaren mehr Kraft, macht es weich und lockig, stärkt dabei die Haarwurzeln und den Haarwuchs. Sie werden mit ihm bald ein natürlich glänzendes, hübsch-weiches Haar erhalten.

Pilosit fetthaltig für trockenes Haar kostet per Flasche Fr. 1,50, per Doppelflasche Fr. 6.— Hierzu verwenden Sie zur Kopfwäsche nur das prachtvoll schäumende UHU SHAMPOO, es ist reizlos und garantiert rein. Preis 30 Cts. Erhältlich in allen Apotheken, Drogerien und Parfümerien.

UHU A.-G., Parfümeriefabrik
 BASEL, Dep. 64

BAHNHOFSTRASSE 94

BAHNHOFSTRASSE 94

BAHNHOFSTRASSE 94



BAHNHOFSTRASSE 94



BITTE
SCHENK
MIR
EINE



BAHNHOFSTRASSE 94



BAHNHOFSTRASSE 94



BAHNHOFSTRASSE 94



Liseli's liebstes Ostergeschenk

HYGIS

verleiht Ihnen Schönheit und Jugend

Clermont et Fouet
PARIS - GENÈVE

HOTEL
Habis-Royal
Bahnhofplatz
ZÜRICH
Restaurant

Thre graver Heare

Hochalpine
Koch- und Haushaltungsschule
„Villa Salet“ **St. Moritz**
Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Sommer-, Winter- und Jahreskurse. Musik, Sprachen, Sport.
Prospekte durch
Frau H. Gut-Tobler und Dr. med. P. Gut.

verschwinden unauffällig und dauernd durch Roya 303. Von Spezialisten anerkannt und als **garantiert unschädlich unverwaschbar** und absolut **zuverlässig** empfohlen. Einfache Anwendung, kein Abfließen, ausreichende Dankeskarte. Diskreter Versand postfrei. Gr. Fl. Fr. 4.50 durch **Ch. Guldenmann**,
Gelterkinden-Basel 7

Kinderheim u. Privatschule
AROSA Freudenberg

ABONNIERT
die „Zürcher Illustrierte“

3 Monate Fr. 3.30, 6 Monate Fr. 6.30,
12 Monate Fr. 12. – . Postkarte genügt.

GOLD FLORA
CIGARES

Die Stumpen
GOLD FLORA

werden aus erstklassigen amerikanischen und ostindischen Rohtabaken hergestellt und sind stets gleichbleibend in Qualität. 10 St. 80cts. Gelbe Packung.

*Eduard Lichtenberger & Sohn
BEINWIL A. SEE SCHWEIZ*